

FELSŐ-ZEMPLEN

TARSA DALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor. negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Börmentőlen levelek nem fogadotnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fill.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetései és nyílttér díjak küldendőik:
Landesman B. könyvnyomdája.

Harc a tüdővész ellen.

Az emberiségnek általános nagy ellen-sége évről-évre rohamosan növekedő erővel szedi aldozatait Magyarországon s leg-főbb ideje annak, hogy állam, község, tár-sadalom egyaránt a hadsorbba álljon az allattomosan pusztító ellenséggel szemben. Harcolnunk kell és győznünk kell a tüdővész felett, mert ha ezt nem tesszük, néhány évtized múlva bénultan, tehetetlenül, bete-gen fog állani a tüdővésszel szemben a nép. Igazán csodálatra méltó az a nemtörődés, az a lustaság, melylyel ugy intéző köreink, mint a társadalom a tuberkolozissal foglal-kozik. Ostort szeretnénk pattogatni e ha-nyagok fölött, a kik gondatlanul élvezik a futó jelent, mialatt felettük a ház ég.

Igaz, akció, nem is egy indult már nálunk a tüdővész leküzdésére. S volt akció olyan is, a mely sikerrel járt, a mit bizonyít egy-két már fennálló szanatórium is. De mik ezek a kis olajcseppek a viharzó tengerben? Körülbelül félmillió ember szen-ved Magyarországon tüdővésszel, akiknek nagyobbik percentje azt sem tudja, hogy beteg. A szanatóriumokban alig tér el egy-kétszáz ember, a többi sok százezer ember kint küzködik a poros, piszkos levegőn s vagy dolgozik nagy kinnal a betevő falat-ért, vagy ha már csak háltni jár bele a lélek, kétségbeesetten, félreáll a munka harcából és nyomorogva haldoklik. Az utóbbi nép-

rétegek köréből szedi aránylag legtöbb áldo-zatát a kór. Az ipari segédmunkások szol-gáltatják a tüdővésszel legnagyobb száza-lékát. S ezeknek körében, valamint falusi lakosság között is csaknem teljes tájéko-zatlanság uralkodik a tüdővész felismerése s az ellene való védekezése ellen. Semmi, de semmi nem történik a szerencsétlenek e tömegének felvilágosítása és megmentése céljából.

A felvilágosítás ugyanis a tüdővész elleni védekezésnek egyik hatatos módja, külö-nösen a veszedelmes betegeknek kezdetle-ges stádiumában. Aki először köpi a vért, vagy először észleli, hogy bomlás van a tüdejében, az maga is gyógykezelési magát a megfelelő életmóddal s a tüdőre nézve káros munkától való tartózkodással. A tö-megben azonban tökéletes tájékoztatlan-ság uralkodik a tüdővésszel illetőleg. Csak akkor tudják meg, hogy betegségük veszedelmes, mikor már rendszerint menthetetlenek.

Nyomor, pusztulás jelzi az utját a tüdő-vésznek s az grasszál akadálytalanul ugy a falvakban mint a városokban.

Amint van általános védkötelezettség, ugy kellene általános tüdővész-véd kötele-zettségek lennie. Az a kormány és az a társadalom, mely a tüdővész ellen való védekezés kötelezettségét megteremti, örök hálára kötelezi az utókort. Legfőbb ideje eljött annak, hogy törvényt hozzanak a

tüdővésszel s kötelezzék a hatóságokat és magánosokat egyaránt, hogy tuberkolozis esetén megtegyenek mindent a baj legyő-zésére, különösen, hogy elterjedését meg-akadályozzák.

Műhely, utca, vonat, hajó, mocsaras vidék, dohos lakás egyaránt tenyésztoje a tuberkolozikus bacillusnak s e baj ellensuly-zására ujjabb és nagyobb szábasu köztisztasági intézkedésekre van szükség.

Tény, hogy a legtöbb tüdővész ember tuberkolozikusan terhelt családból származik. A hol az orvos tüdőbeteg szülőt konstatal, ott a gyermek ápolására és egészségben való megtartására külön gond fordítandó!

Persze, mindez csak részlete lenne a tüdővész ellen való általános védekezésnek, a mely csakis ha az állam veszi kezébe az ügyet és a társadalom minden irányban tá-mogatja. A magyar nemzet egyik legfőbb érdeke, hogy ez minél hamarabb bekö-vetkezzék.

Addig is igen sokat tehetnek a köz-ségek, városok is a maguk hatáskörében.

Igy például alig ütköznék nehézségbe minden közkórháznak egy kis fiókszanató-riumot létesíteni tüdőbetegek számára. Egy-két szobát a kórházban, megfelelő tiszta levegőjű kethelyiséggel és kertt házsal. Maga ez is nagyot lenditene a tüdővész ellen való védekezés dolgán.

TÁRCZA.

Színész-tréfák.

Az imitálás voltaképpen zenei találat. A kinek oly finomul edzett hallóérzéke van, hogy a hallott hangokat hullámzásával és ár-nyéklataival emlékezetében tudja tartani, az könnyen képes is azokat utánozni.

Igazi művészi élvezetet a legtöbbetesebb utánzás sem nyújthat, de az embert elszóra-koztatja az alsóbb rendű tehetség is.

Az imitátorok legprimitívabb fajtája az, mely állati hangok: kutyaugatás, macskanyá-vogás, tehénbögés és madárdal utánzásra szor-ítkozik. Mert hiszen még a madarak kolora-turénkesnőinek is, a fülémüléknek, kanáriknak és rigóknak csekély a skálája. Magasabb imi-tátor az, ki emberi hangok utánzására képes.

A színészeknek igen tekintélyes része imitálásból tengeti művészetét, vagyis csak ak-kor képes a színpadon valami elfogadhatót nyújtani, ha azt a szerepet egy hivatott mű-vész előadásában látta.

Ezek a leplezett imitátorok; viszont van-nak professzionátus imitátorok, kik remek imi-tációkat képesek a színpadon bemutatni. A férfi imitátor rendszerint női toalettnben jelenik meg a közönség előtt. Párisban a Montague-Susse mulatóhelyen hallottam egyet, ki egy negyed-óránig tisztá és magas női szopránnt énekel, fölment egészen a duplán vonalozott d-ig. A közönség legnagyobb része azt hitte, hogy nő énekel, de az imitátor egyszerre csak egy kromatikus skálát csinál, hangja egyszerre öb-lösebb s vastagabb lesz s végül kivág egy

kontra c-t. — Persze az ilyen fajtájú imitálás magas foku zenei képzettséget és ritka hang-adományt tesz fel.

A tehetségesebb imitátorok nagy bravur-al tudják egyes emberek beszélő modorát utánozni. Legkönnyebb imitálni azt, kinek va-lami nyelvhibája van, vagy modorosan beszél; ellenben nehéz, szinte lehetetlen utánozni az olyan embert, a kinek beszéde természetes és ment minden affektációtól.

Rendszerint híres színészeket szokás imi-tálni, a kinek előadásába, akár kell, akár nem, mindig bekeleődik egy kis pátosz.

Az öreg Korcsok az ötvenes éveken olyan harmadrendű komikus volt a nemzeti színház-nál. Mint imitátor azonban elsőrendű máig is, noha több mint husz éve, hogy nyugalomba vonult. Nincs az országban dialektus, melyet az öreg ne tudna imitálni. Minthogy azonban ő maga felvidéki származású, kissé tótosan be-szél. Zamatos jóízű magyarsággal csak akkor ejti ki a szavakat, ha az alföldi magyart imi-tálja. — Ilyenkor fogadni lehetne rá, hogy a Hortobágyon született. Kitűnően imitálta egy-szer a híres szerccsen tragikus, Ire Aldridge-t, ki az ötvenes évek felé egész Európát bámu-latba ejtette művészetével s ki a nemzeti szin-háznál is hosszabb ideig vendég szerepelt, per-sze angol nyelven.

Akkoriban Réthy bácsi, a színházi csinyek híres mestere, gyakori vendége volt Rákoson egy derék gentry-családnak, hol gyakran em-legették, hogy mennyire szeretnék a híres sze-reccsen művészt látni, de a nagy munkaidőben nem mehetek be a teátrumba.

— Majd kihozom ide, — mondá Réthy.
— Hát kijönne?

— Meghiszem azt. Mihelyst komédiás va-laki, egy pohár jó borral a lomnici csues te-tejére is föllehet csalni. Holnap este itt lesz ezen a szent helyen. Nagyon jó fiu, csak hogy hát persze ángolul megek.

Réthy bácsi pedig másnap összebezárt Korcsokkal, ki estefelé feketére mázolta be ar-czát, bodorra süttette a haját és pirosra fes-tette az ajkát. Igy preparálva ketten kocsi-ra ültek és kihajtottak Rákosra. Nagy traktamen-tum várta ott az exotikus művészt, kit az egész háznép tágranyitl szemmel bámult. A főlzol-gáló cselédek ijedt képpel szaladtak ki a kony-hára csodákat beszélni. Korcsok pedig egyre beszélte ángolul, azaz összehadart valami szó-tag zagyalékot, de ugy ropogtatta azokat, hogy szakasztott mása volt az Ire Aldridge beszé-dének. Néha mikor egy-egy pohár bort fölhaj-tott, ártikulátlán hangokat hallatott utána, épp ugy, mint a szerccsen művész Otellóban, mikor Jágóval veszekszik. A jelen pillanatban belé-pett valaki, aki — kételyeket táplált a sze-mélyazonosság fölöl.

— Nekem, mondá Réthyhez fordulva — sokkal magasabbnak tetszett e jeles művész ur a színpadon.

— Magas talpu csizmákat hord a kókler.
— A szeme is nagyobbnak látszott.
— Tágítja a huncut.

A tisztelendő ur teljesen meg volt nyug-tatva.

— Milyen kár, — mondá, — hogy a hu-gom nincs itt. Nagyon jól tud ángolul Milyen szépen eldaskurálnának.

— Öröm volna hallgatni; — mondá Réthy, infámis flegmával.

És folyt a mulatság éjfélig. A talmi Ire

Beregszászi szövetkezeti csemegeszólo csakis HAUP T H.-nál kapható
Nagy-Mihályon.

— **Törvényhatósági közgyűlés.** A vármegye törvényhatósága 1903. évi szeptember hó 29-én d. e. 10 órakor tartja meg rendes közgyűlését. A tárgysorozatból kiemeljük a következőket:

1. A nyugdíjazás folytán megüresedett nagymihályi főszolgabírói állás választás általi betöltése.
2. Somossy Sándor elhalálozása folytán megüresedett szolgabírói állás választás általi betöltése.

3. A nagymihályi főszolgabírói állás betöltése folytán netalán megüresedő többi állások választás általi betöltése.

4. Egy árvaszéki ülnöki, egy aljegyzői, a mezőlaborci és második bodrogközi főszolgabírói, 6 szolgabírói, 3 járásorvosi, egy központi, egy árvaszéki nyilvántartói, 8 járásírnoki, 6 központi díjnoki, 15 j. szolgabírói díjnoki, egy kapusi, egy őrhajdui, 3 tisztii hajdui, 3 hivataloszlói új állás szervezése.

5. A vármegyei kezelési ágakban levő pénzeknek 1904. évben gyümölcsöző elhelyezésére a pénzüntézeteknek kijelölése.

6. A gyámtilalag kezelt pénzeknek 1904. évben mely pénzüntézeteknél leendő elhelyezése iránti intézkedés.

7. Az alispán évnegyedes jelentése.
8. Kereskedelmi miniszter körrendelete a megüresedett mértékhitelítő hivatalok betöltése tárgyában.

9. A tőke-terebes—varannói h. é. vasut törzsrésztvényei ellenében megszavazott 80.000 koronának hozzájárulás folytán évenként fizetendő 5000 korona törlesztési összegnek folyósítása és ezen 80.000 korona finanszírozási szerződésének jóváhagyása.

10. A községek költségelőirányzatai és zárszámadásainak tárgyalása.

11. A már beérkezett és még beérkezendő összes a közgyűlés hatáskörébe utalt ügyek.

— **Városi közgyűlés.** Nagymihály város képviselőtestülete szeptember hó 10-én rendkívüli közgyűlést tartott. Szladek József községi bíró a képviselőtest. tagokat üdvözlölvén, a közgyűlést pont három órakor megnyitja.

Tóth Arpád jegyző jelenti, hogy a köztemető megszerzése tárgyában a mai napra kitűzött II-ik közgyűlésre a képviselő testületi tagok nem jelennek meg kellő számban. Ennek folytán III-ik határnapul október hó 5-ét javasolja kitűzni, a melyen a jelenlevők számára leendő tekintet nélkül fog határozat hozatni.

A képviselő testület ily értelemben határozott is. Nagyobb vita fejlődött a csatornázási és járda építési ügyben. A kiküldött bizottság javaslata tárgyalatott ugyanis, melyet a közgyűlés részben elfogadván, előző határozatát, a mely szerint az utcák egy részét asphalt járdával óhajtja ellátni, akkép változtatta meg, hogy a járdák a helyi viszonyoknak és meghallgatott szakértők véleményé-

nek megfelelően lesznek burkolva és lehetőleg az 1904. év folyamán.

A bemutatott határozati javaslat többi részének végrehajtása felfüggesztetett s Dr. Fuchs Ignác indítványa értelmében utasított a bizottság, hogy a csatornázásra vonatkozó terveket sürgősen szerezzé be s ezek alapján szakértővel állapítsa meg a létesítendő járda irányát, annak méreteit, a kövezési anyagot és a hozzávetőleges költségvetést. Ezek beszerzése után pedig tegyen új javaslatot a közgyűlésnek.

Egy néhány illetőségi ügyet is tárgyaltak meg a melyek befejezése után az elnöklő községi bíró a jegyzőkönyv hitelesítésére Bartus Boldizsár és Dr. Kállai József képviselőtestületi tagokat kérte fel és ezzel a közgyűlést berekesztette.

VEGYES HIREK.

— **A nagymihályi II. szolgabírói állás.** A vármegye szeptember 29-iki közgyűlésén szervezendő 6 szolgabírói állás közül egy tudvalevőleg a nagymihályi járásra is jut. A főszolgabírói hivatalban már számítanak is erre és leginkább ezért bérelnek ki a volt főszolgabírói lakásnak a hivatalnal szomszédos tágas helyiséget. Ezen állás, valamint a vele összefüggő új írnoki és díjnoki állások szervezésére itt tényleg égető a szükség és mi is immár több ízben említettük, hogy a hivatal jelenlegi személyzete a rengeteg teendőt elvégezni phisikailag képtelen.

— **Zárlat feloldás.** Már több mint egy hónapja, hogy a száj- és körömfajási esetek városunkban megszüntek és az állategészségügyi zárlat az előjáróság szorgalmazása dacára még sem lett feloldva. Most végre a járási m. kir. állatorvos állatszembét tartott s miután meggyőződött, hogy e zárlat többé ok épséggel nincs, annak feloldása iránt az alispánnak jelentést tett. Ideje is már, hogy a zárlat, mely forgalmunkat csaknem félfényre apasztotta, megszüntjék.

— **Miniszteri adomány.** A m. kir. belügyminiszter a felső sünyczei tűzkárosultak felsegélyezésére 150 koronát adományozott.

— **Egy hírhedt betörő elfogatása.** Ki ne emlékeznék Pestik Mihály, a híres betörőre, ki 12 évvel ezelőtt rettegésben tartotta egész Zemplént s a kit végre a csendőrök Gálszécsen elfogták. Akkoriban 10 évi fegyházra ítélték és büntetését csak nemrég töltötte ki Vácson, ott is ünnepelte meg raboskodásának 25 éves fordulóját. Mihelyt azonban a fegyházból kikerült, ismét régi mesteriségéhez fogott, azonban pörül járt, mert a csendőrség Bárczán lefogta és a kassai kir. ügyészségnek átadta.

— **Színészet.** Monori Sándor színigazgató, a ki jelenleg Sárospatakon időzik, e hó végén társulatával Homonnára érkezik, a hol 24 előadást fog tartani.

— **A kórházról.** A kórház teljesen újja alakított régi épületének átvételét e hó 15-én kellett megtartani. A vállalkozó azonban a nagy munkáshiány miatt ekkor még nem adhatta át az épületet és ezért azt csak f. hó 25-én fogják rendeltetésének átadni. E pavillonban lett berendezve az elmebetegek os tálja is. Az átalakítási munkálatokat Stark Herman helybeli cég végezte, a műszaki felügyeletet pedig Erdei Mór homonnai osztály-mérnök gyakorolta.

— **Gondatlan fuvaros.** Paulocsák János helybeli fuvaros f. hó 12-én este, korom sötétben a fennálló rendelkezések ellenére lámpa nélkül és sebesen hajtott a Kossuth Lajos utcán át. Utjában Steif Lenke és Goldschmidt Anna helybeli fiatal leánykákat el is gázolta szekere s mind ketten könnyebb természetű csonttörést szenvedtek. A gondatlan fuvaros ellen a rendőrség megtette a feljelentést.

— **Kísérletezés benzinvilágítással.** Hercz József helybeli vállalkozó ajánlatot tett a városnak az utcák és közterek benzinnel leendő világítása tárgyában. A próbavilágítást már meg is kezdték e hó 16-án a városháza előtti lámpával, mely sikerült is. Az új benzínlámpa fénye ugyanis a mostani petroleumlámpa fényénél háromszor erősebb és a vállalkozó állítása szerint jóval olcsóbb. Ezen új világítási módnak, más új világítással szemben nálunk az az előnye van, hogy a mostani lámpák e célra kevés költséggel átalakíthatók.

— **Magán telephon.** Landesman Vilmos a helybeli műmalom kizárólagos bevásárlója és elárusítója a Kossuth Lajos utcában levő irodai helyiségét a műmalommal telephonnal köti össze. A hálózat elkészítését már meg is kezdték; a Kossuth-Lajos utcában a házak tetején lesz vezetve a huzal egészen a gróf Sztáray parkig, onnan a parkon és vásártéren keresztül pedig a régi uradalmi hálózat oszlopain.

— **Tűz.** Tarna község immár teljesen leégett, alig van egy néhány ház, a melyeket a pusztító elem megkímélt. E hó 14-én éjjel ugyanis nagy szélben két ház egyszerre ugyladt ki és oly nagy tűz keletkezett, hogy az utca egészen házsora elhamvadt. A kár óriási, mely csak kevés fedezetet nyer biztosítás folytán s így a nép nagy nyomornak néz eléje. Ung vármegye alispánja a belügyminisztortól segélyt kért a község részére.

— **A vásárhelyi malom,** mely ez év folyamán leégett, újból lett felépítve és tulajdonosa Bruck Ármin azt egész ujonnan berendezte. A malom már f. évi október hó 1-én meg is kezdi az őrlést.

— **Késelő legény.** Csarna György málcái parasztleány e hó 12-én Nagymihályban Grünstein Salamon helybeli mészáros 11 éves Emil nevű fiát minden ok nélkül zsebkéssel bal lábán megszurta. A bicskahős ellen a sértett apja bűnvádi feljelentést tett.

Aldridge egyik angol tosztot a másik után mondta, a tisztelendő ur egyikre sem maradt adós és egyre hangzott:

— Uram, uram, Ire Aldridge uram, szállok az urhoz . . .

Mire Korcsek sohse mulasztotta el feszesen hajlongva, körülbelül a következőket mondani:

— Hajdudujuh majdirhauzenpickmecs . . .

Mikor hajnal felé a férfiak magukra maradtak, Réthy bácsi egyszerre csak oda fordul Korcsekhez.

— No most upre more, énekeld el a nótádat.

És Korcsek, egy részeg pásztoembert imitálva, rázendítette:

Hallja-e kend Sára
Van-e káposztája?
Vagyon bizon, Bogár Imre,
A kelmed számára.

Nagy mester volt a maga idejében a vidéki színésznél Gergely Antal. Egyik legsikerültebb tréfáját a következőképp beszéli el.

Valamelyik nagyobb alföldi városban a direktor, a kinek ő volt a komikusa, a mostoha időjárás következtében a színházbérrrel, mit esténként kellett volna fizetnie, hosszabb ideig adós maradt, s egy derék öreg fiskális volt a gondnok, ki jó ideig türelmesen várt a hátralékra. A direktor, ha látta, nagyon feszélyezve érezte magát és lehetőleg kikerült. Egyszer a színházi irodából az ablakon át arrafele látják

tartani. Az irodában csak a direktor és Gergely volt.

— Jézus Mária! — mondá a direktor, — ez most ide jön.

— Csak bujj ide a pénztárba, majd én elintézem a dolgot.

A direktor szót fogadott. Néhány perc múlva kopogást hall buvóhelyéről.

— Tessék, mondá Gergely.

Az ajtó nyílik.

— Jó napot. Nincs itt a direktor ur?

A direktor tisztán kivette az öreg ügyvéd hangját.

— Biz az nincs, — hallatszott Gergely hangja.

— Ejnye, de kár.

— A miatt a hátralék miatt tetszik keresni? tudakolá Gergely.

— Dehogy, van ezembe. Hanem holnap ebédre akartam volna invitálni. — Az anyósom nevenapját tartjuk. Nagyon örülnék, ha megjelenének a kedves nejevel együtt.

— Majd átadom én az invitálást, biztatá Gergely.

Azzal ismét nyikorog az ajtó és a távozó lépések nesze tudja, hogy az ügyvéd elment. Pedig dehogy ment el, ott sem volt. Gergely imitálta a hangját és pedig oly sikerrel, hogy mikor a direktor a pénztárból előbuvott, hálás tekintet vetett a távozó felé s így szólt:

— Ha én azt tudtam volna! Milyen derék ember, noha fiskális. Ejnye, ejnye egész meg-

szegyenített. Ilyen ember elől bujkálni. Hát elmenjek, ugye-e?

— Természetes, mondá Gergely, a vén kötnivaló, bizony engem is meghívhatott volna.

— No no, barátom, a direktor az első személy.

Gergely igen tiszteletlenül vonogatta a vállát.

A direktor másnap délben gálába csapta magát, felesége magára aggatott minden kéznél levő igazi hamis ékszer, s így teljes parádával indultak a vendégségre.

Az ügyvéd és családja éppen ebédnél ült, mikor a direktor betoppant.

— Ugy látszik, elkéstünk az ebédőtől.

— Dehogy, mondá a fiskális, épp a leveznél tartunk.

— Nem tudtuk, hogy hány órakor van az ebéd. No de azért majd csak kapunk valamit.

A derék fiskális egy kissé nagyott nézett ugyan, de azért egy-kettőre ott volt a teríték, s a direktorék abban a becsületes hitben, hogy hivatalos vendégek, végig elték a jóízű magyar ebéd minden fogását. Ugy a fekete kávé táján a direktor mégis szükségesnek látta a következő kérdést fölvetni:

— Hát a kedves anyósa hol van?

— Az anyósom? Jaj, direktor uram, az még a nagy kolera előtt halt meg. Az Isten nyugosztalja.

A direktor egy kissé űmetgett, de nem merte tovább forsirozni a kérdést. Lehet, hogy rosszul hallotta onnan a pénztárból.

— **Baleset.** E hó 12-én szombaton *Stern* Herman sztrajnyáni lakos *Ornstein* Nándor nevű 4 éves várpalánkai illetőségű unokája a helybeli izr. templom lépcsőházában az egyik felső lépcsőről a földszintre zuhant és e közben agyrázkódást szenvedett. A gondos ápolás megmenti az életnek a súlyosan sérült gyermeket.

— **Maga alá temette a szénás szekér.** *Kuncza* György 13 éves alsó-kürtvélyesi lakos gyermeke, f. hó 14-én szénát szállított haza a rőt-ről. Utközben a lovak megbokrosodtak, a gyenge fiú nem volt képes őket megfékezni és felfordították a magasan megrakott szekeret, mely maga alá temette Kunczát is. Az arra menők huzzák ki szánalmas állapotban a széna alól. Koponyacsonttörést és más súlyos sérüléseket szenvedett és ezért felépüléséhez kevés a remény. Ápolás végett a helybeli közkórházba szállították be.

— **Lukács Károly az országos cigányzene versenyen.** Városunk egykori cigányprimása *Lukács* Károly zenekarával e hó 14-én részt vett Bndapesten az országos cigányzene versenyen. Játékát többszörösen megújrázták és a közönség elismerése jeléül három nagy babérszorosával ki is tüntette.

— **Uj bélyegek a forgalomban** A pénzügyminiszter intézkedése folytán a magyar korona országai területén 1898. évi július hó 1-től forgalomban levő magyar bélyegjegyek helyett 1903. évi október hó 1-től kezdve új bélyegjegyek fognak forgalomba bocsáttatni. A jelenleg forgalomban levő bélyegjegyek 1903. október 1-je után 1903. évi október 31-ig árusíthatók s teljes érvényben használhatók. 1903. november 1-ével azonban forgalmon és érvényben kívül helyeztetnek s e naptól kezdve kizárólag csak az új bélyegjegyeket szabad használni. A forgalmon kívül helyezett bélyegjegyeknek ezen időpont letele után való használata a bélyeglerovási kötelezettség nem teljesítésével egyenlőnek fog vétetni és a bélyeg és illeték szabályok szerint ezzel egybekötött hátrányos következményeket fogja maga után vonni.

— **Olcsóbb lesz a cukor.** A cukorárakat az új czukortörvény következtében kereskedőink a verseny nyomása alatt máris mérsékeltek. A süvegcukor kilogrammja 10, a kockacukoré 8 fillérral szállt alá. Októberre további csökkenés várható.

— **Házasszonyok elővigyázat!** Az a rendkívül kedveltség, melynek a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé évek hosszú során át örvend, mindég újabb silány utánzatokat hoz létre. Hogy ezektől s így hátrányunktól kellőleg megóvhassuk magunkat, kérjünk mindenkor csakis a „valódi” Kathreiner és vizsgáljuk meg a csomagot minden vásárlás alkalmával, hogy rajta van-e Kneipp páter arcképe mint védjegy és a Kathreiner név.

— **Kurucz Ujság** címen új krajeáros napilap indult meg Budapesten. A függetlenségi párt-

Másnap este a fiskális ur a színházban volt s amint előadás után a sötét páholy-folyosón végigmegy, egyszerre csak hangokat hall a háta mögött:

Én se megyek többet ahhoz a fiskálishoz ebédre, olyan einschlagos a bora, hogy a gyomromat most is ecetágnak képelem.

A személyt nem látta, de tisztán kivette a direktor vékony tisztulás hangját. Egy ideig csak járt föl azután rányitott a direktorra kemény recsegéssel:

— Hallja az ur! Én nem bánom, ha minden nap beállit hozzám hivatlanul ebédelni, de a boromat ne ócsárolja, mert az a saját termés.

A direktor megláthatós hülyén nézett maga elé.

— En? pszkoltam a borát? Én?

— Persze, hogy az ur, ott a páholyfolyosóban.

— Ott látott engem?

— Halottam.

— Jaj lelkem, az nem ér semmit. Tudom már honnan fuj a szél. Az a gazember Gergely imitált bennünket össze. No várj, te gézengúz, keressük, fel puhitsuk el az oldalbordáját.

Fölkerekedtek és csakugyan megtalálták egy kurtakorcsmában. Aztán szépen együtt idogáltak hajnalig.

Lucián

nak új lapja ez, melybe *Kossuth* Ferencz, *Thaly* Kálmán, *Barabás* Béla stb. írnak. Aki e lap terjesztésével, kolportázsával szívesen foglalkozni akar, forduljon a Kurucz Ujság kiadóhivatalához Budapest IV., Vármegeye utca 11.

CSARNOK.

A helyettes.

A jour elérte a csuespontját. A zongoránál egy ur ült és nagy igyekezettel verte a zongorát; egy hölgyet kísért, aki már egy jó órája énekel.

A vendégek meglátszott a teljes kimerültség, de minden énekés után megtapsolták az énekesnőt és kényszerítették a továbbéneklésre. Láthatólag azon erőlködtek, hogy megakadályozzák a szalonpoétát legújabb vigjátékának felolvasásában, aki már ott állott készen, kezében egy testes kéziratot lobogtatva.

Semmi áron nem volt szabad az éneknek megszűnnie. Valóságos taps orkán jutalmazott minden énekszámot.

Az urak isteni módon mulattak a dolgon. Csak ő nem törődött a társaság apró intrikáival. Lustán visszárdólva ült székén és szórakozottan kavargatta teáját.

De hát ő szerelmes volt s ez a körülmény mindent kiengesztel. Szerelmének tárgya pedig éppen az a kisleány volt, aki ott a zongora mellett csillogtatta énekművészetét, tudom is én hányadszor kezdve újra kicsi dalocskáját.

Figyelni azonban nem igen figyelhetett az énekére, mert éppen az járt az eszébe, hogy milyen módon vallhatná meg neki szerelmét. Se-hogy sem tudott azonban elkészülni a tervével, pedig a féltékenység nem tartozott a hibái közé.

Es éppen most, mikor nem muló, könnyelmű kalandról, hanem egész életboldogságáról van szó, most mérhetetlen gyávának érzi magát.

— Hát veled mi van? — kérdezte mellé telepedve egy jó barátja. — Hiszen ugy ülsz itt, olyan álmodozva, mintha szerelmes volnál.

— Ah, te vagy? — válaszolt a fiatal ember fölrezenve — hagyd el kérlek, kétségbeesett hangulatban vagyok.

A másik mosolygva nézett reá:

— Tehát csakugyan szerelmes vagy?

— Ugy, körülbelül.

— Ismerem?

— Igen.

— No hát ki az?

— Klára kisasszony — válaszolt a fiatal ember s fejével könnyedén a fiatal énekesnő felé intett.

A másik összevonta szemöldökét:

— Nos... és?...

— Nem merem neki megmondani.

— Na ez igazán isteni; te kis bártortalan ifju te!

— Barátom! Ne csufooldj; de hidd el, én magam sem ismerek magamra. Nem merek.

— De hát mitől félsz?

— Hogy elutasít.

— Es te inkább választod a bizonytalan reménykedést, mint a szomorú bizonyosságot?

— Igen.

— Te! Beszéljék én vele? megteszem szívesen.

— Te?...

— Igen, én. En különben is körülbelül ugyanilyen helyzetben vagyok, legalább gyakorlatom magamat egy kicsit, mielőtt a magam dolgához fognék.

— Te! Hallod ez nagyszerű lenne! Tudod mit? Aztán majd revansálom magamat. En meg helyetted beszélek.

— Kezsd rá!

— Becsületemre!

A zenének éppen vége volt, s a poéta a vendégek általános rémületére belekezdett felolvasásába. Aki tehette, menekült a szomszéd termekbe. A fiatal emberek kezét szorították, s az üzenetlen jóbarát egyenesen Klára kisasszony felé evezett. Karonfogta a kipirult arcú leánykát és az erkélyre vezette.

Beszélgetni kezdtek.

— Igazán nagyon szépen énekel kisasszony. Igazán nagyon szépen.

— De hiszen ön nem is hallgatott oda, — válaszolt a kis leány mosolygva — én nagyon jól láttam, hogy amíg énekeltem, ön egész idő alatt a barátjával beszélgetett.

— Esküszöm önnek, Klára kisasszony, hogy éppen ön felől beszélgettünk.

— En felőlem? No ugy bizonyára gyonyóltok.

— Na de kisasszony? Hogy is gondolhat ilyet! Epen ellenkezőleg. Azt mondtam neki, hogy ön igazán elragadó, édes, bájos egy teremtes.

— Na... Na! Csak ne nagyiton.

— Bizony Isten. Azt mondtam. Nem hazudok. Ez az én becsületes meggyőződés.

— Es a barátjára?

— O egészen az én véleményemen van. Mennél jobban áradoztam én, ő annál jobban toldotta.

— Valóban? Ezt igazán nem hittem volna. Pedig a barátja nem igen törődik velem. Minden hölgy számára van egy bókja, egy lekötélző szava, csak engem nem vesz észre soha. En igazán nem is értem, hogy miért rajonganak érte ugy az asszonyok.

— En sem. Hiszen igazán nincs rajta semmi. Ugy-e bar önnek sem tetszik?

— Nekem? Na mondhatom, hogy nem. En gyűlölöm azt az embert. Akárki más szimpatikusabb nekem, mint ő.

— Talán még én is?

— Igen, még ön is — hagyta helyben a leányka mosolygva.

Igazán annivalon bájos volt a kisleány a mint ott ült aranyoszke fejcsékjét szendón le-hajtvá. Egy kicsit zavarban volt. De a fiatal ember is furesán érezte magát.

Egy pár pillanatnyi szünet állott be.

— Klára kisasszony! — kezdte aztán némi habozás után.

— Kérem.

— Lássa Klára kisasszony, az fáj nekem, hogy én nem vagyok önnek szimpatikusabb, mint a többi emberek.

A leány szokott mosolylyal kérdezte:

— Es ki mondta azt önnek?

— On maga. Hiszen talán már észre vette?

— En nem vettem észre semmit.

— De... de... mégis!

— Nos jó, észrevettem. Elég ez magának?

— Nem, nem! Tudni akarom, Klára kisasszony, hogy...

— Hogy?...

— Hogy... Nos hát igen... hogy nem lenne-e a feleségem?

Bent a teremben a poéta épen a végét olvasta vigjátékának s mire odaért, hogy a hősnő zokogva a hős mellére omlik, akkor már Klára kisasszony aranyoszke fejcsékje is ott pihent a helyettesítő jó barát üzenetlen kebelén.

A másik még mindig ott ült a teás csészéje mellett és türelmetlenül várta vissza barátját. Mikor meglátta őt, izgatottan sietett előbe:

— Nos, mit mondott? — kérdezte.

— Rendben van — felelt a másik.

— Tehát a feleségem lesz?

— A tied?... Nem. Az enyém! Leszel olyan szíves az anyjától számomra megkérni a kezét? Különben hiszen megígérted becsület-szóra...

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Főmunkatárs: **Dr. Kellner Mihály.**

Kiadóhivatali művezető: **Lándal József.**

Hirdetések.

432. V. sz.

1903.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közírhíre teszi, hogy a reichenauai cs. és kir. járásbíróság 1903. évi C. I. 90/3. és 114/3. számú végzése következtében Dr. Eperjessy Lajos nagymihályi lakos ügyvéd által képviselt Fleischer Zsigmond javára Brügler Armin ellen 196 kor. s jár. erejéig 1903. évi aug. hó 18-án foganatosított kielégítési végrehajtás után le-foglalt és 680 kor.-ra becsült következő ingóságok az u. m. végvásnak, ágyúment vízsonk, kanavász, ágyterítők stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíróság 1903. évi V. 186. és 251/1. számú végzése folytán 196 kor. tőkekövetelés, ennek különböző időtől járó 6%, kamatai, 1/2% váltó díj és eddig összesen 34 kor. 93 filléren bírlilag már megállapított költségek erejéig Nagymihályon alperes Brügler Armin ízletében leendő eszközlésére **1903. évi szeptember hó 18-ik napjának d. e. 9 órája** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjelö-zéssel hivatakn meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellet, a legtöbbet ígérőnek becsárson alul is el fognak adatni. Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és föllfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt N.-Mihályon, 1903. évi szept. hó 7.

Pelles József,
kir. bírósági végrehajtó.

I. rendű beregészési csemegeszőlő

kilója 60 fillérért kapható

5 kilós kosarakban

Haupt H.-nál

Nagy-Mihály, (Friedman Márkus ur házában).

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

KEIL-LAKK

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR cégnél **NAGY-MIHÁLYON.**

Lakásváltoztatás.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy folyó évi október hó 1-től lakásomat az **Andrássy Dénes-ut 11. sz. házban** (a kir. közjegyzői hivatal szomszédságában) helyezem át és ott egyuttal fűszerüzletet is nyitok.

Tisztelettel

GOLDSTEIN JAKAB,
szobafestő.

„VILLÁM“

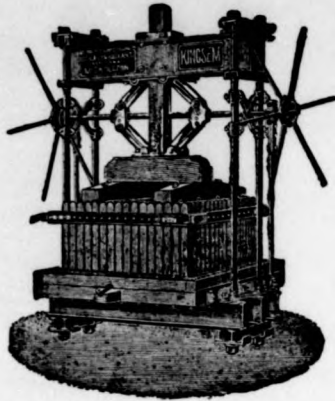
legujabb centrifugális bogozó és zuzogépek.

Temesvár

1901. I-ső díj, diszoklevél.

1902. Egri borászati kiállításon I. díj: aranyérem és diszoklevél.

1902. Pozsonyi országos gazdasági kiállításon I. díj: állami aranyérem



BORSAJTÓK.

„Kincsem“, „Hegyalja“, „Könyökszerkeztű“, „Mabille“, „Aczélorsós“ a hegyaljai bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legujabb rendszerű „kettős kosaru“ sajtók nagy üzemű preseléshez.

Főelőnye: a must sehol sem érintkezik vasrészekkel. Egyszerű kezelés! Óriási örökifejtés. A törköly egy darabban és könnyen kivethető! Egy ember által könnyen kezelhető.

Szőlőzuzók és bogozók.

Árjegyzék ingyen.

Szilágyi és Diskánt gépgyára Miskolczon.

Fontos sérvben szenvedőknek!

Ne mulassza el senki, kinek kedves élete s egészsége, magának beszerezni a legujabban javított es. és kir. szabadalmazott amerikai rendszerű **Gummisérvkötőt** beszerezni. A gummisérvkötő **Pollitzer** találmánya s a leghíresebb orvosi szaktekintélyek a **legjobbnak** ismertették el. Mert nem szorítja a testet, éjjel nappal hordható s a sérvet nem engedi kinyomulni a sérvkapun. A sérvkötőn alkalmazott biztonsági készülék pedig teljesen megakadályozza a sérvkötőnek a testről való lecsuszását.

Sérvkötő árai: egyoldalu 7-től 10 ft
kétoldalu 10 és 16 ft

Rendelésnél kérjük megadni a test körmértét azonkívül, hogy a sérv jobb, bal, vagy mindkét oldalán van-e. Megrendeléseket a legnagyobb titoktartás mellett pontosan eszközöl:

POLLITZER MÓR és FIA

csász. és kir. szab. kötszerészek.

BUDAPEST, V., Deák Ferenc-utca 10.
Alapított 1854-ben.

439. Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a s.-a.-új helyi kir. járásbíróság 1903. évi 11682. számú végzése következtében Dr. Kállai József ügyvéd által képviselt Widder Tóbiás javára Schönbrun Samu ellen 900 kor. s jár. erejéig 1903. évi augusztus hó 21-én fogatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 3652 kor.-ra becsült következő ingóságok u. m. kidolgozott bőraru cikkek, talpbőr, bornyubőr, ságrón, muszka lakbőr stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíróság 1903. évi V. 280. sz. végzése folytán 900 kor. tőkekövetelés, ennek 1903. évi július hó 1. napjától járó 6% kamatai 1/2% váltódíj és eddig összesen 87 kor. 32 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Nagymihályon alperes Schönbrun Samu üzletében leendő eszközésére 1903. évi szept. hó 24-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kintiteltik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fellüfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagymihályon, 1903. évi szept. hó 7. napján.

Pelles József,
kir. bír. végrehajtó.

409. V. sz. 1903. Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbíróság 1902. évi Sp. 1148. számú végzése következtében Dr. Halmi Béla kassai lakos ügyvéd által képviselt Hensch Ernő javára Dr. Novák József ellen 44 kor. 93 fill. s jár. erejéig 1903. évi január hó 3-án fogatosított kielégítési végrehajtás után fellüfoglalt és 3790 koronára becsült következő ingóságok u. m. butorok, lovak, tehének, és egyéb ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a m.-nhályi kir. bíróság 1902. évi V. 338/5. számú végzése folytán 44 kor. 93 fillér tőkekövetelés ennek 1900. évi január hó 1. napjától járó 6% kamatai 1/4% váltó díj és eddig összesen 88 kor. 71 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Alsó-Körtvályesen alperes Dr. Novák József lakásán leendő eszközésére 1903. évi szeptember hó 18-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kintiteltik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fellüfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagy-Mihályon 1903. évi szept. hó 3-ik napján.

Pelles József,
kir. bírósági végrehajtó

DEÁK JENŐ

fogászati műterme

NAGY-MIHÁLY, Barnai szálloda 1 sz.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy rövid tartózkodásra Nagymihályba érkezve, a Barnai szállóban rendeztem be **MŰTERMEMET,**

a hol minden a fogászati szakmába vágó munkákat — külföldi tapasztalataim folytán — **amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szápadlás nélkül, rágásra alkalmas fogsorokat és egyes fogakat készítek.** — Régi nem használható fogsorok használhatóvá alakíttatnak.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

Deák Jenő.

Közel 8000 motor 6000 lóerővel a legteljesebb megelégedésre szállítva.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

(ezelőtt Hille) főkelepe és mihelye:

Gellért Ignác és társánál,

Budapest, VI., Terezh-körút 41. Telefon 1291.

Ajánljuk az elismert legjobb, legtökéletesebb, legtartósabb gyártású, legegyszerűbb kezelési és legolcsóbb üzemű **drezdai benzin-motorokat és lokomobilokat és szengázfejlesztős (generátoros) motorokat.**

Malomüzemre, daralásra, takarmánykamrákba, tejgazdaságoknak, favágáshoz, vízemelésre, csépléshez és minden más munkához a legjobb üzemelő.

A drezdai motorok minden versenyvizsgálaton és kiállításon a legelső díjakkal lettek kitüntetve.

Referenciák: a legelőkelőbb malomtulajdonosok, uradalmak és gyárvállalatok.

Kedvező fizetési feltételek! — Legmesszebb-menő jótállás!

4 kitüntetés s állami érem.

120/2.

1903. V. sz. Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a sztrópkói kir. járásbíróság 1903. évi Sp. 256/2. számú végzése következtében Groszman Adolf sztrópkói lakos javára Guttman Salamon sztrópkói lakos ellen 600 korona s jár. erejéig 1903. évi július hó 31-én fogatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 719 kor. 30 f.-re becsült következő ingóságok u. m. szoba butorok, bolti árucikkek és bolt berendezés nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sztrópkói kir. járásbíróság 1903. évi 120/2. számú végzése folytán 600 kor. tőkekövetelés, és eddig összesen 11 koronában megállapított költségek erejéig Sztrópkón végrehajtást szenvedett lakásán és üzlet-helyiségében leendő eszközésére 1903. évi szeptember hó 21-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kintiteltik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fellüfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sztrópkón, 1903. évi szept. hó 8-ik napján.

Bodnár Jenő,
kiküldött végrehajtó.